

SÜSTEEMI- JA TARKVARATEHNIKA
Nõuded kasutajadokumentatsiooni haldajaile

Systems and software engineering
Requirements for managers of user documentation
(ISO/IEC/IEEE 26511:2011)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- rahvusvahelise standardi ISO/IEC/IEEE 26511:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina sellekohase teate avaldamisega EVS Teataja 2014. aasta oktoobrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Cybernetica AS, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 4 „Infotehnoloogia“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 4, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

See standard on rahvusvahelise standardi ISO/IEC/IEEE 26511:2011 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the International Standard ISO/IEC/IEEE 26511:2011. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 35.080 Tarkvara

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

SISUKORD

EESSÕNA	V
SISSEJUHATUS.....	VI
1 KÄSITLUSALA.....	1
2 VASTAVUS.....	2
2.1 Vastavuse määratlus	2
2.2 Vastavusolukorrad.....	2
3 NORMIVIITED	3
4 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	3
5 KASUTAJADOKUMENTATSIOONI HALDUS ELUTSÜKLI PROTSESSIDES.....	7
5.1 Kasutajadokumentatsiooni haldus tarkvara elutsükli.....	7
5.2 Portfelli haldus ja sisuhaldus	8
5.3 Teabe halduse strateegia ja poliitika	9
6 PLAANIMINE DOKUMENTATSIOONIHALDUSES	10
6.1 Töö liigendusstruktuurid dokumentatsiooni halduseks.....	10
6.2 Kasutajadokumentatsiooni plaanimine	11
6.2.1 Eesmärgi ja lugejaskonna määramine	12
6.2.2 Kavandamistööd	13
6.2.3 Väljatöötamistööd	13
6.2.4 Tõlkimis- ja lokaliseerimistööd.....	14
6.2.5 Valmistustööd	14
6.2.6 Muudatuse ohje ja hoolduse töö.....	14
7 KASUTAJADOKUMENTATSIOONI PLAANID.....	14
7.1 Kasutajadokumentatsiooni halduse plaan dokumentatsiooniplaaniga võrreldes.....	14
7.2 Dokumentatsiooni halduse plaani sisu	15
7.3 Dokumentatsiooniplaani sisu	16
8 PROJEKTI AKTIVEERIMINE	17
8.1 Load, protseduurid ja spetsifikatsioonid	17
8.2 Taristu	18
8.3 Teabearenduse tööühik	18
8.3.1 Rollide määramine	18
8.3.2 Näidisrollid kasutajadokumentatsiooni alal.....	19
9 KASUTAJADOKUMENTATSIOONI HALDUSE JUHTIMISMEETODID	23
9.1 Dokumentatsiooni mõõtmised	23
9.1.1 Kasutajadokumentatsiooni tootenäitajad.....	23
9.1.2 Kasutajadokumentatsiooni tootlusnäitajad	24
9.1.3 Kasutajadokumentatsiooni kvaliteedi mõõtmised.....	25
9.1.4 Protsesside täiustamise näitajad	25
9.2 Dokumentatsiooni hindamine	25
10 HALDUSLIKU JUHTIMISE RAKENDAMINE DOKUMENTEERIMISELE	26
10.1 Eesmärk ja tulemid	26
10.2 Muudatuste haldus	27
10.3 Ajakava ja kulude ohje.....	27
10.4 Ressursihaldus	28
10.4.1 Projektisuhtlus	28
10.4.2 Dokumentatsioonirühma liikmete ja tarnijate haldus	28
10.4.3 Tõlketeenuste haldus.....	28
10.5 Kvaliteedihaldus.....	28
10.5.1 Toote kvaliteedi haldus. Läbivaatused ja testimised	29
10.5.2 Riski- ja probleemihaldus	29
10.5.3 Protsesside täiustamine	29
Lisa A (teatmelisa) Dokumentatsiooniplaani näidis	30

Lisa B (normlisa) Teabehalduse ja tarkvara dokumentatsiooni halduse protsessid	37
Kirjandus	41

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

EESSÖNA

ISO (Rahvusvaheline Standardimisorganisatsioon) ja IEC (Rahvusvaheline Elektrotehnikakomisjon) moodustavad ülemaailmse standardimise spetsialiseeritud süsteemi. ISO või IEC rahvuslikud liikmeskogud osalevad rahvusvaheliste standardite väljatöötamises tehniliste komiteede kaudu, mis on nendes organisatsioonides rajatud käsitlema tehnilise tegevuse eri valdkondi. ISO ja IEC tehnilised komiteed teevad koostööd mõlemale huvipakkuvatel aladel. Selles töös osalevad käsikäes ISO ja IEC-ga ka muud rahvusvahelised, riiklikud ja valitsusvälised organisatsioonid. Infotehnoloogia valdkonnas on ISO ja IEC rajanud ühise tehnilise komitee ISO/IEC JTC 1.

IEEE standardidokumente töötatakse välja IEEE ühingutes ja IEEE Standardiliidu (IEEE-SA) standardinõukogu standardite koordineerimiskomiteedes. IEEE töötab oma standardid välja konsensusliku arendusprotsessiga, mille on heaks kiitnud Ameerika Standardiorganisatsioon (ANSI) ning mis lõppsaaduseni jõudmiseks ühendab vabatahtlikke, kes esindavad mitmesuguseid vaatepunkte ja huve. Vabatahtlikud ei tarvitse olla IEEE liikmed ja teevad oma tööd hüvitiseta. Ehkki IEEE haldab seda protsessi ja kehtestab reegleid konsensusse kujundamise protsessi õigluse edendamiseks, ei hinda, testi ega kontrolli ta sõltumatult oma standardites sisalduvat teavet.

Rahvusvahelised standardid kavandatakse ISO/IEC direktiivide 2. osas esitatud reeglite kohaselt.

Ühise tehnilise komitee ISO/IEC JTC 1 põhiülesanne on rahvusvaheliste standardite koostamine. Ühises tehnilises komitees vastuvõetud rahvusvahelised standardikavandid saadetakse hääletamiseks rahvuslikele kogudele. Avaldamine rahvusvahelise standardina nõuab, et hääletusel osalenud rahvuslikest kogudest kiidaks selle heaks vähemalt 75 %.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et selle standardi rakendamine võib nõuda patendiõigusega kaetud materjali kasutamist. Selle standardi avaldamisega ei võeta mingit seisukohta võimalike sellega seotud patendiõiguste olemasolu või kehtivuse kohta. ISO/IEEE ei ole kohustatud välja selgitama olulisi patente või patenditaotlusi, mille puhul võib vajalik olla litsents, ega sooritama uuringuid patentide või patenditaotluste õigusliku kehtivuse või käsitusala kohta ega tegema kindlaks, kas mingid võimaliku kinnituskirja või patendi- ja litsentsimisdeklaratsiooni vormi esitamisega seotud tingimused või mingite litsentsilepingute tingimused on mõistlikud või mittediskrimineerivad. Selle standardi kasutajaid hoiatatakse siinkohal otseselt, et võimalike patendiõiguste kehtivuse väljaselgitamine ja selliste õiguste rikkumise risk jääb täielikult nende endi vastutusele. Lisateavet võib anda ISO või IEEE Standardiliit.

Standardi ISO/IEC/IEEE 26511 koostas ISO/IEC ühise tehnilise komitee JTC 1 „Infotehnoloogia“ alamkomitee SC 7 „Tarkvara- ja süsteemitehnika“ koostöös IEEE Arvutiühingu süsteemi- ja tarkvaratehnika komiteega, ISO ja IEEE vahelise standardiarenduse partnerorganisatsioonide koostöölepe raames.

See ISO/IEC/IEEE 26511 esimene väljaanne tühistab ja asendab tehnilist aruannet ISO/IEC TR 9294:2005, olles selle tehniline uustöötlus.

Selles parandatud versioonis on kaanelehti, tiitelosa ning lehepäiseid ja -jaluseid muudetud kajastamaks seda, et ISO/IEC/IEEE 26511 on ühisarenduse projekt ISO ja IEEE vahelise standardiarenduse partnerorganisatsioonide koostöölepe raames.

SISSEJUHATUS

Tarkvara kasutajadokumentatsiooni kasutuskõlblikkuse, õigsuse, õigeaegse kasutajaile väljastuse, tõhusa valmistuse ja tarkvaraga kooskõlas hoidmise tagamiseks on oluline toimiv dokumentatsioonitööde haldus. See standard käsitleb kasutajadokumentatsiooni haldust nii algse väljatöötamise käigus kui ka tarkvara ja kasutajadokumentatsiooni järgnevate väljalasete ajal.

Iga rakendustarkvara kasutaja vajab täpset teavet selle kohta, kuidas see tarkvara aitab kasutajal mingit tööd lõpule viia. Dokumentatsioon võib olla esimene käegakatsutav komponent, mida kasutaja näeb, ning seetõttu võib see mõjutada kasutaja esmamuljeid tootest. Kui see teave antakse sobival kujul ning seda on lihtne leida ja mõista, saavad kasutajad kiiresti omandada toote kasutamise oskuse. Seega, hästi hallatav dokumentatsiooniprotsess mitte ainult abistab kasutajat ja aitab kärpida koolitus- ja toetuskulusid, vaid ka tugevdab toote, selle valmistaja ja tarnijate mainet.

Paljud tarkvara projekteerijad püüavad küll luua kasutajaliideseid, mis käituvad nii intuitiivselt, et eraldi dokumentatsiooni on vaja väga vähe, kuid praktikas on see moodus harva võimalik. Kasutajadokumentatsioon on kasutuskõlblike tarkvaratoodete oluline koostisosa.

Dokumentatsiooni peetakse tihti millekski selliseks, mis tehakse pärast tarkvara teostamist. Tarkvara dokumentatsiooni kvaliteedi huvides tuleks aga selle väljatöötamist lugeda tarkvara elutsükli protsessi lahutamatuks osaks, alates juba plaanimise ja kavandamise järgudest. Kui dokumentatsiooni- või teabehaldust teha korralikult, on see küllaltki suur töö, mis juba iseenesest nõuab protsessi plaanimist.

See standard töötati välja eesmärgiga aidata standardi ISO/IEC 15288:2008 (IEEE Std 15288-2008), „Süsteemi- ja tarkvaratehnika. Süsteemi elutsükli protsessid“ või ISO/IEC 12207:2008 (IEEE Std 12207-2008), „Süsteemi- ja tarkvaratehnika. Tarkvara elutsükli protsessid“ kasutajail hallata tarkvara kasutajadokumentatsiooni tarkvara elutsükli osana. See standard määratleb dokumentatsiooniprotsessi selle haldaja vaatepunktist. See loodi abiks neile, kes varustavad kasutajadokumentatsiooni haldust lähteandmetega, sooritavad haldust või hindavad seda.

MÄRKUS Sarja ISO/IEC 265NN muud standardid käsitlevad dokumentatsiooni- ja teabehalduse protsesse dokumentatsiooni kavandajate ja väljatöötajate, testijate ja läbivaatajate ning hankijate ja tarnijate vaatepunktist.

See standard kehtib inimestele või organisatsioonidele, kes valmistavad dokumentatsioonikomplekte, samuti neile, kes võtavad käsile üheainsa dokumentatsiooniprojekti, ning kehtib dokumentatsiooni kohta, mis valmistatakse sisemiste jõududega või tellitakse välistelt teenindusorganisatsioonidelt. Lisaks üheainsa tarkvaratoote kasutajajuhendi, spikrisüsteemi või dokumentatsioonikomplekti väljatöötamisele ja valmistusele kehtib see dokumendihalduse olukordade laiemas skaalas, hõlmates ka kasutajadokumentatsiooni neile, kes installeerivad, evitavad, administreerivad ja käitavad tarkvara lõppkasutajate jaoks. Sageli on dokumentatsioonihaldurite vastutusel ka sellise teabe väljatöötamine ja taaskasutus (sisuhaldus), mille otstarve on

- kasutajadokumentatsiooni mitmed ajakohastused tarkvara versiooni ajakohastamisel;
- teabe korduvad taaskasutused või sobitused sellega seotud tarkvaratoodete toetuseks;
- luua kasutajadokumentatsiooni mitu tõlgitud või lokaliseeritud versiooni;
- üksteisest sõltumatute üheaegsete dokumentatsiooniprojektide portfelli haldus organisatsioonis.

See standard ei ole mõeldud propageerima ei trükitud ega elektroonilise (kuvatava) infokandja kasutamist dokumentatsiooni tarbeks, ega ka mingeid konkreetseid teabehalduse, sisuhalduse, dokumentatsiooni testimise või projektijuhtimise instrumente või protokolle. Võimaluste piires on soovitusel infokandjast sõltumatud. Seda standardit võib kohaldada nii tarkvara sisaldavate süsteemide kasutajadokumentatsioonile kui ka tarkvara kasutajadokumentatsioonile.

1 KÄSITLUSALA

See standard toetab tarkvara kasutajate vajadusi järjekindla, täieliku, täpse ja kasutuskõlbliku dokumentatsiooni osas. See esitab dokumentatsiooni haldajale nõuded strateegia, plaanimise, soorituse ja ohje alal. See spetsifitseerib protseduurid kasutajadokumentatsiooni halduseks tarkvara kogu elutsükli kestel. See sisaldab ka nõudeid kesksetele dokumentidele, mida loob kasutajadokumentatsiooni haldus, sealhulgas dokumentatsiooniplaanidele ja dokumentatsioonihalduse plaanidele.

See standard annab ülevaate tarkvara dokumenteerimise ja teabehalduse protsessidest, mis on spetsialiseeritud kasutajadokumentatsioonile selles standardis. See esitab ka kasutajadokumentatsiooni portfelliplaanimise ja sisuhalduse aspekte. Konkreetsemalt, see käsitleb järgmist:

- haldusnõudeid projekti alustamisel, sealhulgas protseduuride ja spetsifikatsioonide kehtestamist, taristu rajamist ja tööühma moodustamist, koos kasutajadokumentatsiooni tööühmas vajatavate rollide näidetega;
- halduslikuks juhtimiseks vajalikke mõõtmisi ja hinnanguid;
- haldusliku juhtimise rakendamist kasutajadokumentatsioonilasele tööle;
- abiprotsesside kasutamist, näiteks muudatuste haldust, ajakava ja kulude ohjet, ressursihaldust, kvaliteedihaldust ja protsesside täiustamist.

Kasutajadokumentatsiooni halduse, koostamise ja testimise kohta annavad juhiseid kirjanduse peatükis loetletud tööd.

MÄRKUS 1 Dokumentatsiooni haldajatele ja teistele selles protsessis osalejatele on kasulikud muu hulgas järgmised sugulasstandardid: ISO/IEC 26514:2008 „Systems and software engineering — Requirements for designers and developers of user documentation“ (ühtlasi IEEE Std 26514-2010 „IEEE Standard for Adoption of ISO/IEC 26514:2008 Systems and Software Engineering — Requirements for Designers and Developers of User Documentation“); ISO/IEC 26513:2009 „Systems and software engineering — Requirements for testers and reviewers of user documentation“ (ühtlasi IEEE Std 26513-2010 „IEEE Standard for Adoption of ISO/IEC 26513:2009, Systems and Software Engineering — Requirements for Testers and Reviewers of User Documentation“); ja ISO/IEC/IEEE 26512:2011 „Systems and software engineering — Requirements for acquirers and suppliers of user documentation“.

Seda standardit saavad kasutada kasutajadokumentatsiooni projektide haldajad või organisatsioonid, kus on teabe kavandajad ja dokumentatsiooni väljatöötajad. Selle standardi poole võivad pöörduda ka need, kellel on dokumentatsiooniprotsessis teistsugused rollid ja huvid:

- tarkvara väljatöötamise protsessi juhid;
- tarnijate koostatud dokumentatsiooni hankijad;
- kogenud dokumenteerijad, kes töötavad välja kirjalikku kasutajadokumentatsiooni sisu;
- kuvatava dokumentatsiooni loomise instrumentide väljatöötajad;
- inimtegurite spetsialistid, kes piiritlevad põhimõtteid dokumentatsiooni kättesaadavuse ja kasutamishõlpsuse edendamiseks;
- tarbegräafikud, kellel on kogemusi elektroonilise infokandjaga;
- kasutajaliideste projekteerijad ja ergonoomiaspetsialistid, kes teevad koostööd dokumentatsiooni ekraanil esituse kavandamiseks.

Seda standardit saab rakendada järgmiste dokumenditüüpide halduseks, ehkki see ei kata nende kõiki aspekte:

- dokumentatsioonile kasutaja abistamiseks ja koolituseks ning turunduseks, samuti tootearenduse süsteimidokumentatsioonile, mis põhineb kasutajadokumentatsiooni temaatika taaskasutusel;
- mittetarkvaraliste toodete dokumentatsioonile;
- turunduslikele multimeedium-esitlustele, kus kasutatakse animatsiooni, videot ja heli;
- arvutipõhise koolituse komplektidele ja spetsialiseeritud kursuste materjalidele, mis on mõeldud kasutamiseks eeskätt formaalsetes koolitusprogrammides;
- hooldusdokumentatsioonile, mis kirjeldab süsteemitarkvara sisemist talitlust.

MÄRKUS 2 Üksikasjalikumalt kirjeldab elutsükli protsessi teabeüksuste (dokumentatsiooni) sisu ISO/IEC/IEEE 15289:2011.

2 VASTAVUS

2.1 Vastavuse määratlus

Seda standardit saab kasutada vastavusdokumendina projektidele ja organisatsioonidele, mis taotlevad vastavust standardile ISO/IEC 15288:2008 (IEEE Std 15288-2008) „Süsteemi- ja tarkvaratehnika. Süsteemi elutsükli protsessid“ või ISO/IEC 12207:2008 (IEEE Std 12207-2008) „Süsteemi- ja tarkvaratehnika. Tarkvara elutsükli protsessid“.

See standard on mõeldud kohandamiseks nii, et dokumentatsioonile rakendatakse ainult vajalikud ja kuluefektiivsed nõuded. Kohandamine võib endast kujutada standardi normnõuetele vastavuse saavutamise viiside spetsifitseerimist või selle soovitude ja meetodite muutmist konkreetse tarkvara- ja dokumentatsiooniprojekti selgemaks kajastamiseks. Hankija tehtud kohandamisotsused tuleks spetsifitseerida lepingus.

MÄRKUS Kohandamisprotsessi kirjeldab standardi ISO/IEC 12207:2008 (IEEE Std 12207-2008) normlisa A.

Selles standardis on läbinisti kasutatud „peab/tuleb“ siduva sätte väljendamiseks, „peaks/tuleks“ ühe soovitude väljendamiseks muude võimaluste hulgast ning „võib“ sellise toimumisviisi väljendamiseks, mis on lubatav selle standardi piires.

Vastavuse taotlemiseks ei ole kohustuslik kasutada selle standardi kohaseid kasutajadokumentatsiooni osade nimetusi (näiteks jaotisi, teemasid, lehekülgi, kuvasid, aknaid).

2.2 Vastavusolukorrad

Tarkvara kasutajadokumentatsiooni halduse vastavust võib eri olukordades tõlgendada erinevalt. Sõltumatult sellest, kas organisatsioon või projekt on tarkvara elutsükli valitud protsesse kohandanud või rakendanud neid täies ulatuses, võib see organisatsioon või projekt taotleda oma teabehalduse ja tarkvara dokumentatsiooni halduse protsesside vastavust sellele standardile.

Kui organisatsioonile taotletakse vastavust, tuleb asjassepuutuv olukord identifitseerida: organisatsioon peab avalikustama dokumendi, mis deklareerib, et see kohandab seda protsessi.

MÄRKUS 1 „Dokumentatsiooni plaani“ nimetavate sätete käsitlemise ühe võimalusena võib organisatsioon spetsifitseerida nende tõlgendamise projektiplaanidena iga konkreetse dokumentatsiooniprojekti kohta.

- Kui vastavust taotletakse projektile, peavad projektiplaanid või leping dokumenteerima dokumenteerimisnõuete kohandamise.

MÄRKUS 2 Projekti vastavust taotlus spetsifitseeritakse tavaliselt organisatsiooni vastavust taotluse põhjal.

- Mitme tarnijaga programmis võib juhtuda, et ükski sellega hõlmatud projekt ei saa taotleda vastavust, sest ükski projektidest ei vastuta kõigi vajalike haldustegevuste eest. Programm tervikuna võib aga taotleda vastavust, kui iga nõutavat tegevust sooritab mingi konkreetne pool. Programmi plaanid peavad dokumenteerima vajalike tööde kohandamise ning nende määramise eri pooltele, samuti „lepingut“ nimetavate selle standardi sätete tõlgenduse.
- Lepingutesse või analoogilistesse lepetesse võidakse lülitada see standard või sellele toetuda, kui pooled (keda siinkohal nimetatakse hankijaks ja valmistajaks või tarnijaks) lepivad kokku, et tarnija hakkab dokumentatsiooniteenuseid haldama kooskõlas selle standardiga. Projekt või organisatsioon, kes otsustab hallata oma dokumentatsiooniteenuseid selle standardi järgi, võib selle ka võtta kasutusele oma sisemise standardina.

3 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

ISO/IEC 12207:2008 (IEEE Std 12207-2008). Systems and software engineering — Software life cycle processes

ISO/IEC/IEEE 24765:2010. Systems and software engineering — Vocabulary

4 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis ISO/IEC/IEEE 24765:2010 ning alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

MÄRKUS 1 Selles standardis kasutatud verb „sisaldab“ näitab, et (1) nimetatud kohas on teave ise või (2) seal on antud viide sellele teabele.

MÄRKUS 2 Kogu selles standardis tähistab termin „dokumentatsioon“ tarkvara kasutajadokumentatsiooni. Selles standardis kasutatav nimetus „kasutajadokumentatsiooni haldaja“ või „haldaja“ tähendab igaüht, kes sooritab nõutavaid kasutajadokumentatsiooni haldamise tegevusi, sõltumata oma ametinimetusest või kulude halduse kohustustest.

4.1

lugejaskond (*audience*)

liik ühesuguste või sarnaste karakteristikute ja vajadustega (näiteks dokumentatsiooni kasutamise põhjustega, ülesannetega, haridustasemega, võimetega, koolitusega, kogemusega) kasutajaid

MÄRKUS Kavatsitava dokumentatsiooni sisu, struktuuri ja kasutamise võivad määrata selle dokumentatsiooni mitmesugused lugejaskonnad (näiteks juhtkond, andmete sisestajad, hooldajad).

category of users sharing the same or similar characteristics and needs (for example, reason for using the documentation, tasks, education level, abilities, training, experience)

[ISO/IEC 26514:2008]

NOTE There can be different audiences for documentation (for example, management, data entry, maintenance) that determine the content, structure, and use of the intended documentation.

4.2

täielik (*complete*)

kogu ohutus- ja turvateavet ning kogu võimalikku kavatsatud lugejaskonnale vajalikku ja asjassepuutuvat teavet sisaldav <dokumentatsioon>

<documentation> including all critical information and any necessary, relevant information for the intended audience

4.3

konfiguratsioonihaldus (*configuration management*)

distsipliin, mis rakendab tehnilist ja administratiivset suunamist ja järelevalvet eesmärgiga piiritleda ja dokumenteerida mingi konfiguratsiooniüksuse funktsionaalsed ja füüsilised karakteristikud, ohjata nende karakteristikute muudatusi, jäädvustada ja teatada muudatuse töötluse ja teostuse seis ning kontrollida vastavust spetsifitseeritud nõuetele

discipline applying technical and administrative direction and surveillance to identify and document the functional and physical characteristics of a configuration item, control changes to those characteristics, record and report change processing and implementation status, and verify compliance with specified requirements